

## Traktat pokojowy z Paryża, 1783 r.

### Artykuł I.

*Jego Królewska Mość Król Brytyjski uznaje wymienione [...] Stany Zjednoczone – a mianowicie: New Hampshire\*, Massachusetts Bay\*, Rhode Island and Providence Plantations\*, Connecticut\*, New York\*, New Jersey\*, Pennsylvania\*, Delaware\*, Maryland\*, Virginia\*, Północna Carolina\*, Południowa Carolina i Georgia\* – [za] wolne, suwerenne i niepodległe państwa, że pertraktuje z nimi jako takimi i że wyrzeka się w imieniu własnym oraz w imieniu swoich spadkobierców i następców wszelkich pretensji do praw rządowych, własnościowych i terytorialnych, należących do tych Stanów lub jakiegokolwiek ich części.*

- \* New Hampshire (czyt. nju hemszer)
- \* Massachusetts Bay (czyt. meseczjusetz bej)
- \* Rhode Island and Providence Plantations (czyt. rold ajlend end prowidens plantejszns)
- \* Connecticut (czyt. konetiket)
- \* New York (czyt. nju jork)
- \* New Jersey (czyt. nju dżer-z-i)
- \* Pennsylvania (czyt. pensylwenia)
- \* Delaware (czyt. delałer)
- \* Maryland (czyt. merylend)
- \* Virginia (czyt. werdżinia)
- \* Carolina (czyt. kerolajna)
- \* Georgia (czyt. dżordżja)

T. Maresz, K. Juszczak, *Historia w tekstach źródłowych. Wypisy*, t. 2,  
Toruń: Wyd. Temat, 1994, s. 25.

## Praca z materiałem

1. Podaj, jaki układ polityczny pomiędzy koloniami a królem brytyjskim wprowadził pokój paryski.
2. Wskaż na mapie wymienione w tekście stany.
3. Korzystając z wiedzy pozaźródłowej, ustal imię króla Wielkiej Brytanii oraz pierwszego prezydenta nowego państwa.